LatteSelect

Bedienungsanleitung / Operating Instructions / Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing / Istruzioni per l'uso / Manual de instrucciones
Betjeningsvejledning / Bruksanvisning / Bruksanvisning / Käyttöohje
Руководство по эксплуатации / Instrukcja obsługi / Kullanma kılavuzu
Naudojimo instrukcija / Kasutusjuhend / Lietošanas instrukcija
Návod k obsluze / Návod na obsluhu / Manual de utilizare



DE GB FR NL IT ES DK SE NO FI RU PL TR LT EE LV CZ SK RO

Содержание

1 Для вашей безопасности 152
1.1 Использование по назначению 152
1.2 Опасность, обусловленная электрическим током 152
1.3 Опасность получения ожога 152
1.4 Общая безопасность 152
1.5 Дети 153

2 Общий вид устройства 154
2.1 Входит в комплект поставки 155
2.2 Кнопки приготовления 155
2.3 Кнопка «Вкл./Выкл.» 155
2.4 Индикация готовности к работе .. 155
2.5 "Поворотный регулятор" 155

3 С чего начать 155
3.1 Распаковка устройства 155
3.2 Установка устройства 156
3.3 Подключение устройства 156
3.4 Первое включение устройства 156

4 Подготовка к приготовлению напитков 156
4.1 Заполнение водопроводной водой 156
4.2 Засыпание кофейных зерен 156
4.3 Загрузка молотого кофе 157
4.4 Использование емкости для молока 157
4.5 Очистка поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха 157

5 Приготовление напитков 158
5.1 Получение горячей воды 158
5.2 Приготовление напитков по рецептам 158
5.3 Приготовление двух напитков одновременно 158
5.4 Изменение настроек в процессе приготовления 159
5.5 Изменение предварительных настроек 159
5.6 Изменение рецептов 159

6 Персональные настройки — «Профили» 159
6.1 Настройка профиля пользователя 159
6.2 Выбор персональных настроек 159
6.3 Приготовление напитков с персональными настройками 160

7 Основные настройки 160
7.1 Язык 160
7.2 Режим энергосбережения 160
7.3 Автоматическое выключение 160
7.4 Промывка при выключении 160
7.5 Заводская установка 160
7.6 Меню «Статистика» и «Система» ... 160
7.7 Тонкость помола 161

8 Уход и техническое обслуживание 161
8.1 Очистка поверхностей 161
8.2 Очистка заварного устройства 161
8.3 Очистка молочной системы 162
8.4 Быстрый запуск программ ухода . 162
8.5 Программа ***Промывка кофейной системы*** 162
8.6 Программа ***Промывка молочной системы*** 162
8.7 Программа ***Чистка молочной системы*** 163
8.8 Программа ***Чистка кофейной системы*** 163
8.9 Программа ***Удаление накипи в устройстве*** 163
8.10 Настройка жесткости воды 163
8.11 Использование фильтра для воды 164

9 Выпаривание 164

10 Транспортировка 165

11 Утилизация 165

12 Технические характеристики 165

13 Неисправности 166

RU

1 Для вашей безопасности

1.1 Использование по назначению

Аппарат предназначен для использования в домашних условиях для приготовления кофейных напитков и нагрева молока и воды.

Любое другое применение рассматривается как использование не по назначению и может стать причиной травм и материального ущерба.

1.2 Опасность, обусловленная электрическим током

Используйте устройство только в технически исправном состоянии.

В случае повреждения устройства или сетевого кабеля существует опасность поражения электрическим током, представляющим угрозу вашему здоровью. В таком случае запрещается использовать устройство, его следует отремонтировать силами производителя, сервисного центра или сервис-партнера.

Погружение аппарата в воду запрещено. Не допускайте контакта сетевого кабеля и сетевого штекера с водой.

Погружение аппарата в воду запрещено. Не допускайте контакта сетевого кабеля и сетевого штекера с водой.

Оставляя устройство на длительное время без присмотра, отсоедините его от сети электропитания.

1.3 Опасность получения ожога

Подаваемые жидкость и пар могут быть очень горячими. Насадки на выпускном отверстии также могут нагреваться до очень высокой температуры.

1.4 Общая безопасность

Не эксплуатируйте аппарат в шкафу и на высоте свыше 2000 метров над уровнем моря.

Запрещается просовывать руки в устройство в процессе его работы.

Запрещается открывать корпус или выполнять иные манипуляции с аппаратом и аксессуарами.

1.5 Дети

Запрещается давать детям играть с устройством.

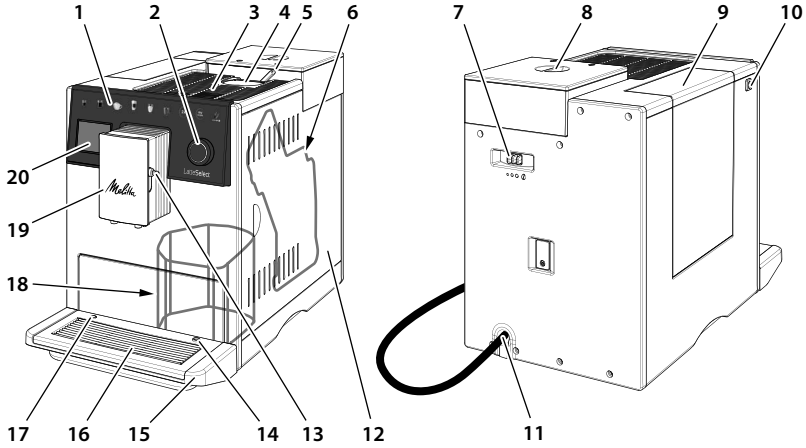
Устройство необходимо хранить и устанавливать в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и психическими возможностями, либо лицами, не имеющими соответствующих знаний и опыта, но только под надзором или после получения необходимых инструкций по обращению с данным устройством и осведомления о связанных с этим видах опасности.

Запрещается выполнять чистку и техническое обслуживание детям младше 8 лет. При очистке и техническом обслуживании запрещается оставлять без присмотра детей старше 8 лет.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

2 Общий вид устройства



1 Кнопки приготовления
2 "Поворотный регулятор"
3 Подставка для чашки, выполненная из нержавеющей стали (в зависимости от модели)
4 Отсек для молотого кофе
5 Перекидной рычаг «Выбор зерен»
6 Блок заваривания (за кожухом)
7 Рычаг «Регулировка тонкости помола»
8 Двухкамерный контейнер для кофейных зерен
9 Контейнер для воды
10 Кнопка «Вкл./Выкл.»
11 Сетевой кабель с отсеком для кабеля
12 Панель
13 Разъем для подключения трубки для молока на выпускном отверстии
14 Разъем для подключения трубки для молока на поддоне для сбора капель
15 Поддон для сбора капель
16 Площадка для чашек
17 Поплавок
18 Емкость для кофейного жмыха (внутр.)
19 Регулируемое по высоте выпускное отверстие с 2 насадками для подачи кофе, 2 насадками для подачи молока, 1 насадкой для подачи горячей воды, подсветкой для чашки
20 Дисплей



1 Приготовление эспрессо
2 Приготовление кофе-крема
3 Приготовление капучино
4 Приготовление латте маккиато
5 Приготовление молочной пенки
6 Приготовление горячей воды
7 Приготовление 2 напитков одновременно (см. гл. 5.3, стр. 158)
8 Выбор персональных настроек для напитков или приготовление напитков по рецептам (см. гл. 6.2, стр. 159)
9 Настройка крепости кофе (см. гл. 5.4, стр. 159)

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

2.1 Входит в комплект поставки

- Мерная кофейная ложка с приспособлением для завинчивания фильтра для воды
- Пластиковая емкость для молока или термоемкость для молока с трубкой для молока или только трубка для молока (в зависимости от модели)
- Фильтр для воды
- Тестовые полоски для определения жесткости воды

2.2 Кнопки приготовления

Кнопки приготовления реагируют только при нажатии на них пальцем.

Иногда не все кнопки приготовления светятся. Только светящиеся кнопки приготовления имеют функцию в данный момент.

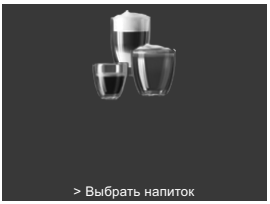
2.3 Кнопка «Вкл./Выкл.»

Включите аппарат, коротко нажав кнопку «Вкл./Выкл.». Во время нагрева аппарата он выполняет промывку. По возможности, подставьте емкость под выпускное отверстие.

Вы можете выключить аппарат, нажав кнопку «Вкл./Выкл.». Если вы не выключите аппарат сами, он автоматически выключится по истечении определенного времени отключения.

2.4 Индикация готовности к работе

После включения или выхода из всех подменю на устройстве загорается индикатори готовности к работе. Теперь можно готовить напитки или переходить в разделы меню.



2.5 "Поворотный регулятор"

С помощью "поворотного регулятора" можно легко перемещаться по меню.



Удерживайте "поворотный регулятор" нажатым более 2 секунд, чтобы вызвать меню *Программы*.



Повернув поворотный регулятор, можно выбрать один из пунктов.



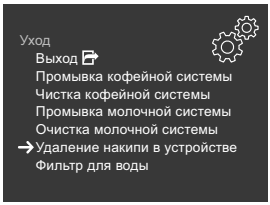
Короткое нажатие позволяет подтвердить выбор или выйти из меню, в котором нет возможности выбора.



Как только в правой верхней части дисплея отображается предупреждающий треугольник, кратким нажатием можно перейти к программам ухода.

В данном руководстве по эксплуатации выбор меню всегда отображается в сокращенном виде:

- Перейдите к меню *Уход* > *Удаление накипи*



С помощью *Выйти* вы можете выйти из меню и вызвать дисплей готовности.

3 С чего начать

3.1 Распаковка устройства

Снимите с аппарата упаковочный материал, клейкую ленту и защитную пленку. Сохраните оригинальную упаковку.

На заводе-изготовителе проводится проверка правильности работы устройства. Поэтому в устройстве могут находиться остатки кофе и воды.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

3.2 Установка устройства

- Установите устройство в сухом помещении.
- Устройство должно быть установлено на устойчивой, ровной и сухой поверхности. Поверхность не должна быть горячей. Не устанавливайте устройство вблизи моечных раковин и т. п.
- Соблюдайте достаточное расстояние (около 10 см) от стены или других предметов. Сверху должно оставаться свободное пространство (не менее 20 см).
- При прокладке сетевого кабеля исключите возможность его повреждения в результате соприкосновения с острыми кромками или горячими поверхностями.

3.3 Подключение устройства

Подключайте аппарат только к установленной в соответствии с предписаниями розетке. Розетка с защитным контактом должна быть оснащена предохранителем не менее чем на 10 А.

3.4 Первое включение устройства

- Подставьте емкость под регулируемое по высоте выпускное отверстие. Расстояние между выпускным отверстием и емкостью должно быть как можно меньшим.
- Включите аппарат с помощью кнопки «Вкл./Выкл.».
- Запустите настройку, коротко нажав "поворотный регулятор".
- Выберите язык.
- Настройте жесткость воды. Для определения жесткости воды можно использовать прилагающуюся тестовую полоску. Соблюдайте инструкции, указанные на упаковке тестовых полосок, и данные в таблице в гл. 8.10, стр. 163.
- Снимите контейнер для воды. Промойте его чистой водопроводной водой.
- Наполните контейнер свежей, холодной водопроводной водой и установите на место. Соблюдайте указания, приведенные в гл. 4.1, стр. 156.
- Засыпьте кофейные зерна в соответствующий контейнер. Соблюдайте указания, приведенные в гл. 4.2, стр. 156. Кроме того, вы можете засыпать молотый кофе в соответствующий отсек. Соблюдайте указания, приведенные в гл. 4.3, стр. 157.
- Приготовьте первые два напитка. Соблюдайте указания, приведенные в гл. 5, стр. 158.
- Рекомендуется не употреблять первые два напитка после первого включения.

4 Подготовка к приготовлению напитков

4.1 Заполнение водопроводной водой

Качество водопроводной воды в значительной степени определяет вкус напитка. Заполняйте контейнер для воды только свежей, холодной водопроводной водой, которая не содержит углекислоты. Меняйте водопроводную воду каждый день. Учитывайте максимальный уровень наполнения.

4.2 Засыпание кофейных зерен

2-камерный контейнер для кофейных зерен позволяет использовать два сорта кофейных зерен. С помощью перекидного рычага «Выбор зерен» вы выбираете соответствующую камеру для кофейных зерен.

Внимание! Высушенные методом сублимации или карамелизованные кофейные зерна могут склеить кофемолку. Молотый кофе также может повредить мельничный механизм.

Обжаренные кофейные зерна теряют свой аромат за несколько дней. Поэтому не загружайте слишком много кофейных зерен в камеру для зерен.

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

Осторожно! При смене камеры для зерен некоторое количество кофейных зерен другого сорта остается в кофемолке. Следующие две чашки кофе все еще приготавливаются с остатками предыдущего сорта. Лицам с непереносимостью кофеина следует отказаться от употребления первых двух порций кофе после переключения камер для зерен.

4.3 Загрузка молотого кофе

Вы также можете приготовить кофейные напитки из молотого кофе.

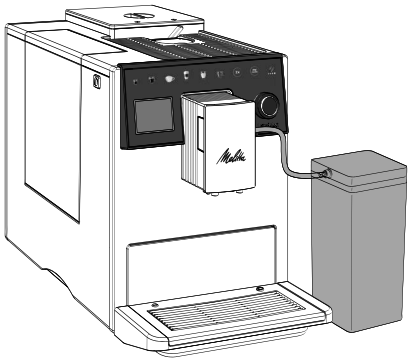
Для дозирования используйте поставляемую в комплекте специальную мерную ложку. Не засыпайте в отсек для молотого кофе больше одной полной мерной ложки кофе.

Внимание! Растворимые продукты могут склеить и засорить блок заваривания.

Если в течение 3 минут после открытия отсека для молотого кофе не выполняется приготовление кофе, аппарат переключается в режим кофейных зерен. В этом случае молотый кофе сбрасывается в резервуар для кофейного жмыха.

4.4 Использование емкости для молока

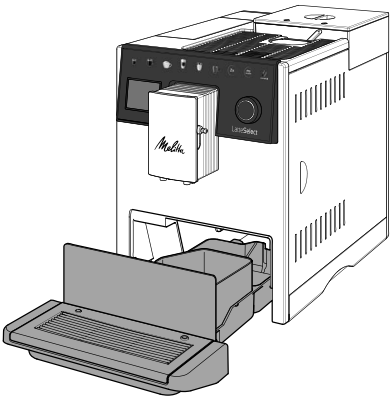
Для приготовления молочной пенки или теплого молока можно использовать поставляемую в комплекте емкость для молока, а также стандартные упаковки молока (в зависимости от модели).



Всегда используйте охлажденное молоко. Налейте в емкость столько молока, сколько сможете использовать за один раз. Емкости для молока можно хранить в холодильнике.

4.5 Очистка поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха

После заданного количества приготовлений аппарат попросит вас опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха. Кроме того, выступающий поплавок покажет вам, когда пришло время опорожнить поддон для сбора капель.



Поддон для сбора капель можно извлечь из аппарата, потянув его вперед. Всегда опорожняйте как поддон для сбора капель, так и емкость для кофейного жмыха. После этого убедитесь в том, что задвинули поддон в аппарат до упора.

Выключенный аппарат не регистрирует процесс опорожнения поддона для сбора капель. Поэтому запрос на очистку может выдаваться несмотря на то, что поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха еще не полностью заполнены.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

5 Приготовление напитков

Соблюдайте следующие указания во время приготовления напитка:

- Контейнер для воды должен быть наполнен до достаточного уровня. Если уровень наполнения недостаточен, аппарат выдаст запрос на наполнение.
- В 2-камерном контейнере для зёрен всегда должно быть достаточное количество кофейных зерен. Только после того, как в камере для зерен больше нет кофейных зерен, а кофемолка опустеет, аппарат выдаст запрос на наполнение.
- Для приготовления напитка с молоком необходимо присоединить наполненную емкость для молока или стандартную упаковку молока. Индикация на случай отсутствия молока не предусматривается.
- Емкости для напитков должны быть достаточно большими.
- На дисплее должен отображаться индикатор готовности.
- Чтобы запустить приготовление, нажмите соответствующую кнопку приготовления. Во время приготовления обращайте внимание на сообщения на дисплее.
- Вы можете прервать приготовление напитка до его завершения, нажав кнопку приготовления второй раз.
- Приготовление заканчивается автоматически.
- После приготовления напитка с молоком аппарат выдает запрос на выполнение программы *Промывка молочной системы*. Но можно продолжить приготовление напитков или выполнить программу *Промывка молочной системы* позднее. При отсутствии действий пользователя в течение 5 секунд аппарат переключается в режим готовности к работе без выполнения программы.

5.1 Получение горячей воды

Возможен выбор подходящей температуры воды для разных сортов чая.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку приготовления «Горячая вода» более 2 секунд, а затем выберите сорт чая в списке. Аппрат переключается на соответствующую температуру воды с учетом этого выбора. Нажмите "поворотный регулятор", чтобы запустить подачу.

Настройка сохраняется, и применяется при следующем получении горячей воды.

5.2 Приготовление напитков по рецептам

Вы можете приготовить в аппарате других напитки, например, Американо.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Мои рецепты» более 2 секунд, а затем выберите рецепт в списке. Нажмите "поворотный регулятор", чтобы запустить приготовление.

5.3 Приготовление двух напитков одновременно

Можно приготовить сразу две чашки некоторых напитков. Для этого сначала нужно нажать кнопку «2×». Затем вы можете либо нажать кнопку приготовления, либо выбрать рецепт.

Настройка действует только для текущего приготовления. Если в течение 30 секунд не выполняется приготовление напитка, аппарат переходит в режим приготовления одной чашки напитка.

Кнопку «2×» невозможно использовать для горячей воды. При использовании молотого кофе применение этой кнопки также невозможно.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

5.4 Изменение настроек в процессе приготовления

Еще во время приготовления вы можете изменить крепость кофе и количество напитка.

Вы можете настроить крепость кофе во время процесса размола, нажав кнопку «Крепость кофе».

Вы можете изменить количество напитка, повернув "поворотный регулятор".

Данные настройки действуют только для текущего приготовления.

5.5 Изменение предварительных настроек

Можно изменять предварительные настройки для крепости кофе, количества напитка и температуры.

Например, чтобы изменить крепость кофе для эспрессо, необходимо перейти в меню *Кнопки приготовления* > *Эспрессо* > *Крепость кофе* и выбрать нужную крепость кофе.

Измененные предварительные настройки сохраняются. Но предварительные настройки можно в любое время снова изменить.

5.6 Изменение рецептов

Предварительные настройки для рецептов вы можете изменить.

Например, чтобы изменить крепость кофе для ристретто, необходимо перейти в меню *Кнопки приготовления* > *Ристретто* > *Крепость кофе* и выбрать нужную крепость кофе.

Измененные предварительные настройки сохраняются. Но предварительные настройки можно в любое время снова изменить.

6 Персональные настройки — «Профили»

Функция *Профили* позволяет сохранять для шести человек собственные настройки в профиле пользователя. Это позволяет удовлетворить индивидуальные предпочтения в отношении крепости кофе, количества напитка и температуры.

6.1 Настройка профиля пользователя

В меню *Профили* настроено шесть профилей пользователей с заданными именами пользователей. Имена пользователей можно изменить в любое время.

- В меню *Профили* выберите имя пользователя, а затем выберите *Изменить имя*.
- Введите новое имя пользователя с помощью "поворотного регулятора".

После ввода нового имени пользователя на экран автоматически выводится профиль пользователя.

Профили пользователей можно выводить на экран или скрывать. В результате этого вам будут отображаться только требуемые профили пользователя.

- Перейдите в меню *Профили* > *Имя пользователя* > *Вывести/Скрыть*, чтобы вывести на экран или скрыть профиль пользователя.

6.2 Выбор персональных настроек

После настройки профиля пользователя вы можете выбрать персональные настройки крепости кофе, количества напитка и температуры для каждого напитка.

Чтобы выбрать, например, количество напитка для капучино, необходимо перейти в меню *Профили* > *Имя пользователя* > *Капучино-* > *Количество кофе* и выбрать требуемое количество напитка.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

Персональные настройки сохраняются. Но настройки можно в любое время снова изменить.

6.3 Приготовление напитков с персональными настройками

Чтобы приготовить напиток с помощью функции *Профили*, нужно нажимать кнопку *Мои рецепты* до тех пор, пока не появится нужное имя пользователя. Будут отображаться только выведенные профили пользователя (см. главу 6.1 *Настройка профиля пользователя* на стр. 159).

Чтобы запустить приготовление, нажмите соответствующую кнопку приготовления.

Если в течение 30 секунд не выполняется приготовление напитка, аппарат переключается на дисплей готовности.

Вы можете в любой момент отключить функцию *Профили*, нажимая на кнопку *Мои рецепты* до тех пор, пока не появится индикатор готовности.

7 Основные настройки

7.1 Язык

Язык дисплея можно изменить в меню *Настройки> Язык*.

7.2 Режим энергосбережения

В режиме экономии энергии снижается температура нагрева и отключается подсветка.

В меню *Настройки > Режим энергосбережения* можно указать, по истечении какого времени аппарат должен перейти в режим энергосбережения. Можно настроить нужное значение в диапазоне от 3 минут до 4 часов.

Эту функцию невозможно деактивировать. Не более чем через 4 часа простоя аппарат переключится в режим энергосбережения.

Когда аппарат находится в режиме энергосбережения, его можно активировать, коротко нажав "поворотный регулятор".

7.3 Автоматическое выключение

Аппарат автоматически выключится по истечении установленного времени в случае продолжительного простоя.

В меню *Настройки > Автомат. выключение* можно настроить, через какой период времени аппарат должен выключиться. Можно настроить нужное значение в диапазоне от 9 минут до 8 часов.

Эту функцию невозможно деактивировать. Аппарат автоматически отключится по истечении не более 8 часов.

7.4 Промывка при выключении

При включении и выключении аппарат выполняет промывку.

В меню *Настройки > Промывка при выключении* можно деактивировать или снова активировать промывку при выключении.

Не рекомендуется выключать на слишком долгое время промывку после выключения.

7.5 Заводская установка

В меню *Настроцки > Заводская установка* можно восстановить заводские установки аппарата. В этом случае теряются все персональные настройки, в том числе настройки в меню *Профили*.

7.6 Меню «Статистика» и «Система»

В меню *Статистика* приводится информация о количестве приготовленных напитков.

В меню *Система* приводится информация о версии программного обеспечения. Кроме того, у вас имеется доступе

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

к функции Выпаривание (см. гл. 9, стр. 164).

7.7 Тонкость помола

Тонкость помола кофейных зерен влияет на вкус кофе. Чем мельче установлена степень помола, тем крепче кофе.

Аппарат поставляется с предустановленной оптимальной настройкой тонкости помола. Изменение настройки тонкости помола рекомендуется выполнять самое ранее примерно после приготовления 100 чашек кофе (примерно через 1 месяц, в зависимости от потребления кофе).

Рычаг «Регулировка тонкости помола» на задней стороне аппарата позволяет оптимально регулировать тонкость помола.

Не устанавливайте слишком большую тонкость помола. Признак оптимальной настройки тонкости помола — равномерное поступление кофе из выпускного отверстия и получение легкого густого крема.

8 Уход и техническое обслуживание

Регулярное выполнение технического обслуживания и чистки позволит обеспечить неизменно высокое качество ваших напитков.

Регулярно очищайте все детали и поверхности, которые контактируют с кофе, зернами, молоком и водой.

Внимание! Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство. Используйте только рекомендуемые чистящие средства.

8.1 Очистка поверхностей

Для очистки поверхностей используйте мягкую, влажную салфетку и немного средства для мытья посуды. Следует незамедлительно удалять внешние загрязнения.

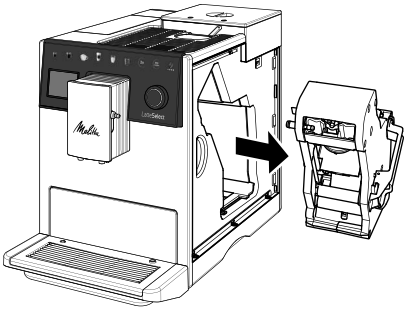
После того, как вы опорожнили поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха, их следует промыть и при необходимости очистить с помощью мягкой, влажной салфетки и небольшого количества средства для мытья посуды.

Остатки кофейных зерен в 2-камерном контейнере можно удалить мягкой тканью. Салфетка должна быть сухой.

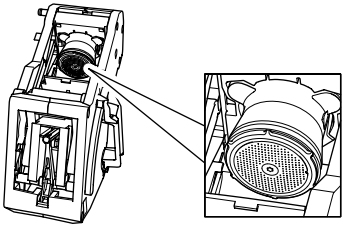
8.2 Очистка заварного устройства

Чистку заварного устройства следует выполнять каждую неделю.

- Снимите панель, взявшись за выемку и потянув панель в сторону.
- Нажмите и удерживайте нажатым красный рычаг на ручке заварного устройства и поверните ручку по часовой стрелке до упора со щелчком.
- Вытащите заварное устройство за ручку.



- Основательно промойте заварное устройство целиком под проточной водой со всех сторон. В первую очередь следите за тем, чтобы в сите не было остатков кофе.



- Подождите, пока с заварного устройства стечет вода.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

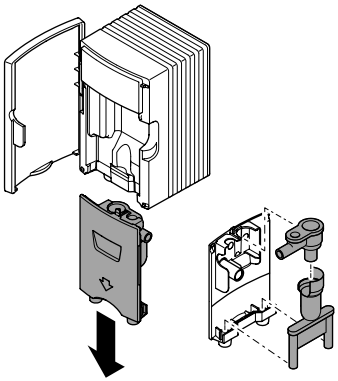
www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

- С помощью мягкой сухой салфетки удалите остатки кофе с поверхностей внутри аппарата.
- Вставьте заварное устройство в аппарат. Нажмите и удерживайте нажатым красный рычаг на ручке заварного устройства, поверните ручку против часовой стрелки до упора со щелчком.
- Вставьте панель на место в аппарат до характерного щелчка.

8.3 Очистка молочной системы

В остатках молока за нескольких дней могут образоваться вредные для здоровья микробы. Поэтому рекомендуется регулярно проводить чистку молочной системы, трубки и емкости для молока.

- Отсоедините трубку для молока от выпускного отверстия и емкости для молока.
- Разберите молочную систему.



- Снимите подъемную трубку и уплотнения с крышки емкости для молока.
- Выполните очистку всех отдельных деталей теплой водой. Используйте мягкую, влажную салфетку и средство для мытья посуды.
- Соберите молочную систему. Убедитесь в том, что при монтаже молочная система прижата до упора вверх.

8.4 Быстрый запуск программ ухода

Как только в правой верхней части дисплея отображается предупреждающий треугольник, это указывает, что устройство запрашивает выполнение одной из прорамм ухода.

В течение 5 секунд кратковременно нажмите на "поворотный регулятор", чтобы непосредственно запустить программу ухода.

При отсутствии действий пользователя в течение 5 секунд аппарат переключается на дисплей готовности к работе, и вы можете готовить напитки. Однако на дисплее продолжает гореть предупреждающий треугольник.

Если отображается дисплей готовности и горящий предупреждающий треугольник, вы можете напрямую вызвать меню ухода. Нажмите коротко "поворотный регулятор". Открывается меню ухода, в котором отображаются все подлежащие выполнению программы ухода. Их вы можете запустить напрямую.

8.5 Программа *Промывка кофейной системы*

Программа *Промывка кофейной системы* позволяет промыть внутренние детали кофейной системы и насадки на выпускном отверстии.

Вы можете вызвать программу, перейдя в меню *Уход* > *Промывка кофейной системы*

Перед тем как начать промывку, подставьте емкость под выпускное отверстие. Во время промывки вода для промывки проходит из внутренней камеры в поддон для сбора капель.

8.6 Программа *Промывка молочной системы*

После приготовления напитка с молоком аппарат выдает запрос на выполнение программы *Промывка молочной системы*.

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

Вы также можете вызвать программу в любое время, перейдя в меню *Уход* > *Промывка молочной системы*.

8.7 Программа *Чистка молочной системы*

Программа *Чистка молочной системы* позволяет промывать и очищать молочную систему. Программу следует выполнять каждую неделю, если вы готовите напитки с молоком.

Используйте только средство для очистки молочных систем кофейных автоматов Melitta® Perfect Clean. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке средства для чистки молочных систем.

Для слива используйте емкость для кофейного жмыха. Программа длится около 3 минут, ее выполнение нельзя прерывать.

Вы можете вызвать программу, перейдя в меню *Уход* > *Чистка молочной системы*.

8.8 Программа *Чистка кофейной системы*

Программа *Чистка кофейной системы* позволяет удалять пятна и остатки кофейного масла. Вы должны выполнять программу каждые два месяца или когда аппарат попросит вас сделать это. Однако перед этим следует очистить блок заваривания и поверхности внутри аппарата (см. гл. 8.2, стр. 161).

Используйте только таблетки для чистки кофейных автоматов Melitta® Perfect Clean. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке таблеток для чистки.

Осторожно! Чистящее средство вызывает раздражение глаз. После случайного контакта следует промыть глаза чистой водой в течение нескольких минут. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу.

Для слива используйте емкость для кофейного жмыха. Программа длится около 20 минут, ее выполнение нельзя прерывать.

Вы можете вызвать программу, перейдя в меню *Уход* > *Чистка кофейной системы*.

8.9 Программа *Удаление накипи в устройстве*

Накипь удаляется с помощью программы *Удаление накипи в устройстве*. Вы должны выполнять программу каждые три месяца или когда аппарат попросит вас сделать это.

Во время удаления накипи в контейнере для воды не должно быть фильтра для воды. Если вы используете фильтр для воды, вы должны извлечь его перед удалением накипи (см. гл. 8.11, стр. 164).

Используйте только жидкое средство для удаления накипи Melitta® Anti Calc для кофейных автоматов. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке средства для удаления накипи.

Осторожно! Средство для удаления накипи вызывает раздражение глаз. После случайного контакта следует промыть глаза чистой водой в течение нескольких минут. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу.

Для слива используйте емкость для кофейного жмыха. Программа длится около 15 минут, ее выполнение нельзя прерывать.

Вы можете вызвать программу, перейдя в меню *Уход* > *Удаление накипи в устройстве*.

После удаления накипи тщательно промойте контейнер для воды и наполните его свежей водопроводной водой.

8.10 Настройка жесткости воды

Жесткость водопроводной воды влияет на то, как часто вам нужно удалять накипь из аппарата. Чем жестче трубопроводная вода, тем чаще нужно выполнять программу *Удаление накипи в устройстве*.

Для определения жесткости воды используйте прилагающуюся тестовую полоску. Соблюдайте указания, приве-

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

www.101kofemashina.ru - обзоры, отзывы, характеристики, инструкции, акции и цены

денные на упаковке тестовых полоски, и в следующей таблице.

Вы можете настроить жесткость воды, перейдя в меню *Настройки* > *Жесткость воды*.

Жесткость воды	°d	°e	°f
Мягкая	от 0 до 10	от 0 до 13	от 0 до 18
Средняя	от 10 до 15	от 13 до 19	от 18 до 27
Жесткая	от 15 до 20	от 19 до 25	от 27 до 36
Очень жесткая	> 20	> 25	> 36

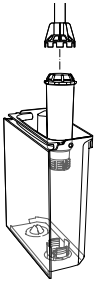
8.11 Использование фильтра для воды

Использование фильтра для воды продлевает срок службы аппарата. Фильтр для воды отфильтровывает известь и другие вредные вещества из водопроводной воды.

Если вы используете фильтр для воды и регулярно меняете его, вам нужно удалять накипь из аппарата только один раз в год. Это указание основано на том допущении, что в среднем ежедневно приготавливается шесть напитков по 120 мл, а фильтр заменяется шесть раз в год.

Используйте только фильтр-картриджи Melitta® Pro Aqua для кофейных автоматов. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке фильтровального патрона.

Используйте приспособление для завинчивания, чтобы ввинтить или вывинтить фильтр для воды в контейнере для воды.



Установка фильтра для воды

Выполните замену фильтра для воды при поступлении соответствующего запроса от аппарата. Для слива используйте емкость для кофейного жмыха.

- Перед применением опустите новый фильтр на несколько минут в емкость со свежей водопроводной водой.
- Перейдите в меню *Уход* > *Фильтр* > *Вставить фильтр*.

Замена фильтра для воды

Для слива используйте емкость для кофейного жмыха.

- Перейдите к меню *Уход* > *Фильтр* > *Замена фильтра*.

Извлечение фильтра для воды

- Перейдите к меню *Уход* > *Фильтр* > *Извлечь фильтр*.
- Заатем настройке жесткость воды (см. главу 8.10, стр. 163).

9 Выпаривание

При выпаривании из аппарата удаляются остатки воды. Вы должны выпарить аппарат, если вы не используете его в течение длительного времени, если вы хотите транспортировать его или если существует опасность замерзания.

Если установлен фильтр для воды, необходимо предварительно извлечь его из контейнера для воды.

- Подставьте емкость под выпускное отверстие.
- Перейдите в меню *Система* > *Выпаривание*.

После выпаривания аппарат выключится.

Храните фильтр для воды в емкости с водопроводной водой в холодильнике, чтобы он не оставался сухим в течение длительного периода времени.

RU

www.101kofemashina.ru помогает выбирать кофейную технику с 2010 г.

10 Транспортировка

По возможности, транспортируйте аппарат в оригинальной упаковке.

Не крепите незакрепленные детали клейкой или упаковочной лентой, поскольку остатки клея трудно удалить.

При отправке аппарата в сервисный центр компании Melitta не требуется также отправлять площадку для чашки. Это позволит избежать возможных царапин при транспортировке.

Перед тем как транспортировать аппарат, необходимо выполнить следующие действия:

- Выпарите аппарат (см. главу 9, стр. 164).
- Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха.
- Слейте воду из контейнера для воды.
- Очистите 2-камерный контейнер для кофейных зерен.
- Прочистите аппарат (см. главу 8, стр. 161).
- Упакуйте аппарат.

11 Утилизация



Для отмеченных данным символом аппаратов действует Европейская директива 2012/19/EC о старом электрическом и электронном оборудовании (WEEE).

Электрические приборы утилизируются отдельно от бытовых отходов. Утилизируйте устройство безопасным для окружающей среды образом в соответствующем пункте сбора.

12 Технические характеристики

Технические характеристики	
Рабочее напряжение	220…240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	макс. 1400 Вт
Напор насоса	статический макс. 15 бар
Размеры	
Ширина	255 мм
Высота	351 мм
Глубина	475 мм
Емкость	
Двухкамерный контейнер для кофейных зерен	2 × 135 г
Контейнер для воды	1,8 л
Масса (в пустом состоянии)	9,25 кг
Окружающие условия	
Температура	10…32 °C
Относительная влажность воздуха	30…80 % (без конденс.)

RU

13 Неисправности

Если приведенные ниже меры не ведут к устранению неисправностей или возникают другие неисправности, обратитесь за помощью к специалистам нашей горячей линии.

Номер горячей линии (по местному тарифу) указан на крышке контейнера для воды. Также его можно узнать на нашем веб-сайте в разделе «Сервис».

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кофе поступает из выпускного отверстия по капле.	Слишком мелкий помол.	▪ Настроить более крупный помол (см. главу 7.7, стр. 161).
	Аппарат засорился.	▪ Прочистить заварное устройство (см. главу 8.2, стр. 161). ▪ Выполнить программу *Чистка кофейной системы* (см. главу 8.8, стр. 163).
	В аппарате образовалась накипь.	▪ Очистить аппарат от накипи (см. главу 8.9, стр. 163).
Кофе не льется.	Контейнер для воды пуст или вставлен неправильно.	▪ Наполнить водой контейнер и убедиться, что он правильно вставлен в аппарат (см. главу 4.1, стр. 156).
	Блок заваривания засорен.	▪ Прочистить заварное устройство (см. главу 8.2, стр. 161).
Кофемолка не мелет кофейные зерна.	Кофейные зерна не попадают в мельничный механизм.	▪ Слегка постучать по 2-камерному контейнеру для кофейных зерен. ▪ Прочистить 2-камерный контейнер для кофейных зерен.
	Перекидной рычаг «Выбор зерен» находится в вертикальном положении.	▪ Переместить перекидной рычаг влево или вправо.
	Кофейные зерна слишком маслянистые.	▪ Использовать другие кофейные зерна.
	В кофемолку попал посторонний предмет.	▪ Связаться со специалистами горячей линии.
Мигает индикатор *Засыпать зерна*, хотя 2-камерный контейнер для кофейных зерен заполнен.	Кофейные зерна не попадают в мельничный механизм. Недостаточно измолотых зерен в блоке заваривания.	▪ Слегка постучать по 2-камерному контейнеру для кофейных зерен. ▪ Нажать на кнопку подачи.
Мельничный механизм издает сильный шум при работе.	В кофемолку попал посторонний предмет.	▪ Связаться со специалистами горячей линии.
Не удается вставить на место извлеченное заварное устройство.	Неправильно выполнена блокировка блока заваривания.	▪ Проверить, правильно ли защелкнута рукоятка для блокировки блока заваривания (см. главу 8.2, стр. 161).
	Неправильное положение приводного механизма.	▪ Нажать на кнопку «Крепость кофе» и удерживать ее нажатой. Дополнительно нажать на кнопку «Вкл./Выкл.» более 2 секунд. Отпустить кнопки. После этого аппарат выполняет инициализацию.
На дисплее появился индикатор *Системная ошибка*.	Сбой программы.	▪ Выключить и снова включить аппарат. ▪ Связаться со специалистами горячей линии.

RU

Melitta Europa GmbH & Co. KG
Division Household Products
Ringstr. 99
D-32427 Minden
Germany
www.melitta.de
Editorial department:
ZINDEL AG
www.zindel.de

MEL_013_LatteSelect_20_de-gb-fr-nl-it-es-dk-se-no-fi-ru-pl-tr-lt-ee-lv-cz-sk-ro|2024-01

3738-0623